

【SICA 地域協力アドバイザー】

6 月の活動

中米統合機構 (SICA) 地域協力ニュースレター 6 月号の配信。SICA-JICA コンサルテーション会議開催にむけた調整。SICA-JICA 地域セミナー 4 件 (コミュニティー観光、人間的出産、地方行政、防災) の計画。「北米・中南米 (広域) With/Post COVID-19 禍下における強靱な社会共創のための人材及びインフラ開発に係る情報収集・確認調査」コンサルタントチームへの情報提供と意見交換実施。SICA-JICA 地域協力広報用ビデオ作成手続きの開始。ローカルコンサルタント調達手続き不調によるリクルートプロセスの変更。正式要請書発出プロセスに関する JICA から SICA 議長国へのレター発出調整。2023 年度開始予定の「中米経済統合のための物流ロジスティクス能力強化」課題別研修についての調整。課題別研修「中米統合機構加盟国向けビジネスを通じた女性のエンパワメント」の SICA 職員枠にかかる課題部・研修センターとの調整。

7 月の予定

中米中小零細企業支援センター (CENPROMYPE) 主催ドナー会合参加 (7/6)。SICA-JICA コンサルテーション会議開催。SICA-JICA 地域セミナー「コミュニティー観光」のオンライン開催 (7/20)。ローカルコンサルタント雇用手続き継続 (8/1 契約開始)。

◆ 櫻井 真美 専門家



中米環境と開発委員会事務局長 (SE-CCAD) と次期アクションプランについての意見交換



左から「SICA 地域における生物多様性の総合的管理・保全に関する能力強化プロジェクト」吉野リーダー、SE-CCAD 事務局長、櫻井地域協力アドバイザー、同プロジェクト稲川調整員



中米漁業・水産機構 (OSPESCA) 事務局長との面談

【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

6 月の活動

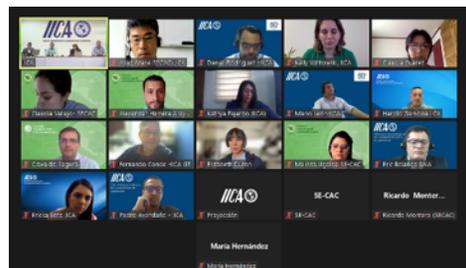
以下の文書を作成し関係者に配布した。①SICA 関係 8 カ国 JICA 事務所の情報交換会議需要調査結果、②中米 8 カ国における JICA の農業農村開発支援の特に注目すべき事例発掘に関わるお願い、③SICA 諸国を対象とした JICA 課題別研修 (6 研修) が実現する農業農村開発の説明文。

以下のセミナー/研修等の準備に参加した。①SICA 地域地方行政地域セミナー、②農業農村開発に関わるバーチャル研修、③農村青年中米会議 (JICA パナマ事務所への情報提供他)。「各国農業開発関連省庁における研修需要調査」「各国農業開発政策調査」「JICA 農業農村開発優良事例調査」を実施するための、ローカルコンサルタントとの契約準備を進めた。

7 月の予定

グアテマラを訪問し、JICA 農業農村開発優良事例調査を実施するとともに SE-CAC の家族経営農業関連行事に出席する。その他の中米各国における JICA 援助優良事例調査を継続する。SICA 地域地方行政地域セミナー及び農業農村開発に関わるバーチャル研修実施に向けた調整を継続する。ローカルコンサルタントの契約準備を継続する。

◆ 間瀬 朝夫 専門家



米州農業協力研究所 (IICA) と中米農牧大臣会合技術事務局 (SE-CAC) との共同活動計画立案会議風景 (6 月 2 日)



コスタリカ JICA 支所長他による中米農牧大臣会合技術事務局 (SE-CAC) 訪問 (6 月 23 日)

【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

6 月の活動

5 月下旬から業務実施コンサルタントチーム総括となった吉野専門家と本部運営指導調査団に合流し、ドミニカ共和国、パナマおよびグアテマラの環境省とパイロットサイトに訪問し、パイロット活動の意見交換を行なった。ドミニカ共和国では湖水の保全、牧畜の持続可能性の確保とマングローブ林の保全が課題。グアテマラでは国際環境 NGO の Rainforest Alliance が政府保護区機関と連携し、荒廃農地の植生回復に取り組んでおり、本案件が補完協力できる点が多い。住民グループを中心に環境教育、植林やハチミツ生産などパイロット活動候補は多い。サンサルバドルで開催された CATIE (熱帯農業研究高等教育センター) のワークショップに参加し、ドミニカ共和国のパイロット地域での連携を模索した。

7 月の予定

本部調査団とベリーズに合流し、同国の環境省およびパイロットサイトに訪問予定。各パイロットサイトでもコンサルタントチームがパイロット活動の絞り込みを行う。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家



ドミニカ共和国環境省との意見交換



グアテマラのパイロットコミュニティで、住民グループとの意見交換

【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティック地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

6月の活動

6月14日パナマ開催の中米運輸交通大臣審議会（COMITRAN）の中で、中米物流マスタープラン策定支援プロジェクトにおける第2回合同調整委員会（JCC）を開催。同JCCでは、調査団よりインテリウムレポート2の内容、ファイナルレポート1、2の提出にかかる活動計画の説明、JICA本部より本案件のフォローアップにかかる課題別研修や専門家派遣について説明があり各国との意見交換が行われた。その後、中米6各国の運輸・交通省大臣/副大臣、中米統合機構（SIECA）、JICAの間でミニッツ署名が行われた。調査団が、パナマ、ホンジュラス、エルサルバドルおよびグアテマラの各国訪問をCOMITRAN後に実施。各国の関連省庁との将来の物流ネットワーク整備にかかる開発シナリオ、戦略および優先プロジェクトについて意見交換・情報収集を実施。SIECA総括コーディネーター定例報告会をJICA中米在外事務所向けにオンラインで実施。

7月の予定

SIECAを通じたオンライン調査実施促進と情報分析、ドラフトファイナルレポート1提出に向けた協議および総括コーディネーター定例報告会の実施予定。

◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員
 デラ・コルテス エルサルバドル事務所所員



COMITRAN/JCC会場（中米6各国の公共事業・運輸省の大臣副大臣、SIECA、JICA、BCIE、CEPAL等計45名が出席）



JICA調査団プレゼン（柴田総括）



JCC ミニッツ署名（讃井次長署名時）



SIECA 総括コーディネーター定例報告会

【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

6月の活動（現地業務）

ホンジュラスにて、中米観光統合事務局（SITCA）及び JICA が実施する女性の経済的自立（AEM）関連事業の視察及び中米経済統合銀行（BCIE）と同テーマについて意見交換。エルサルバドルにて、中米中小零細企業振興センター（CENPROMYPE）、中米地域水産養殖機構（OSPESCA）及び中米社会統合事務局（SISCA）と、各機関が実施するAEMにむけた取り組みについて情報収集。6月14-15日、AEMを担当するセクター技術者委員会1（CTS1）の専門機関の代表による優先施策に関するリザルト・ベースド・フレームワーク（RBF）の見直しワークショップの開催（中間目標の設定やアウトプットの追加など）。

7月の予定（国内業務）

残りの施策に関する RBF の見直し案の作成及び同案に対する CTS1 の専門機関からの意見の取り付け。

◆ 朝戸 恵子 専門家



SITCA プロジェクト SICCS に参加するレストラン「Morito」でのインタビュー



JICA OVOP プロジェクト実施者であるカンタラナス市長へのインタビュー



RBF 見直しワークショップ





Intercambio de opiniones sobre el Plan de Acción para el próximo quinquenio con el Secretario Ejecutivo de SE-CCAD

“Experta para Cooperación Regional del SICA”

Actividades en Junio

Circulé el boletín informativo del junio 2022. Realicé coordinación para la Reunión de Consultas SICA-JICA. Continué con la planificación y diseño de los 4 seminarios regionales en los temas de turismo comunitario, atención humanizada del parto, gobiernos locales y gestión de riesgos de desastres. Realicé intercambio de información con el equipo consultor para el estudio de recopilación de datos sobre el desarrollo de recursos humanos e infraestructura para la co-creación de la sociedad resiliente Con/Post COVID-19. Se modificó el proceso de contratación de consultor local. Continué con la coordinación para el intercambio de cartas entre JICA y la Presidencia Pro Témpore del SICA para aclarar el trámite de solicitudes oficiales de cooperación regional. Coordiné sobre el nuevo curso grupal en Japón en el tema de movilidad y logística que comenzará en el año fiscal japonés 2023, así como sobre los cupos de los funcionarios del SICA para el curso de empoderamiento económico de mujeres para los países del SICA.

Planes en Julio

Atender la mesa de socios cooperantes del Centro Regional de Promoción de la Mipyme, CENPROMYPE (6/julio). Organizar la Reunión de Consultas SICA-JICA. Coordinar para la realización del seminario regional SICA-JICA en turismo comunitario (20/julio). Continuar con el proceso de contratación de un consultor local (contrato a partir del 1/agosto).

✍ Mami Sakurai, Experta



De la izquierda: Sr. Michinori Yoshino, asesor jefe del proyecto de biodiversidad, Sr. Jair Urriola, secretario ejecutivo de la SE-CCAD, Sra. Mami Sakurai, experta para cooperación regional y Sr. Takeshi Inagawa, coordinador del proyecto de biodiversidad.



Reunión con el Director Regional de Pesca y Acuicultura, SICA/OSPESCA

Actividades en Junio

Preparé los siguientes documentos: Resultado del estudio de demandas de las oficinas de JICA en el intercambio de información, Solicitud de información en la búsqueda de buenas prácticas de asistencia en el desarrollo agrícola y rural de JICA y El Sistema del Desarrollo Local al que apuntan los seis cursos de Programa de Co-Creación de Conocimientos de JICA. Participé en la preparación de siguientes seminarios y curso: Seminario Regional sobre Gestión Social de Gobiernos Locales en la Región del SICA, Curso virtual: Metodologías de desarrollo rural agrícola de JICA y Encuentro Regional Juventudes Rurales en la región SICA. Comencé la preparación para contratar consultor local para: Estudio sobre necesidad de cursos de capacitación, Estudio sobre políticas de desarrollo agrícola, Estudio sobre buenas prácticas de cooperación de JICA en desarrollo agrícola y rural.

Planes en Julio

Visitaré a Guatemala para estudiar ejemplos exitosos de asistencia en desarrollo agrícola/rural de JICA y para presentarse en el “Intercambio de Experiencias Acciones de Agricultura Sostenible Adaptada al Clima para el fortalecimiento de la Agricultura Familiar en la región SICA”. Continuaré con el proceso de contratación de consultor local.

✍ Asao Mase, Experto



Reunión para construcción de plan de trabajo conjunto IICA-SECAC (2 de junio)



Visita de Representante Residente, Coordinador de Cooperación Técnica y Asesora en Formulación de Proyectos de la oficina de JICA Costa Rica. 23 de junio.

Actividades en Junio

Visitamos los ministerios de ambiente y los sitios piloto con la misión de JICA Tokio, e intercambiamos opiniones en la República Dominicana, Panamá y Guatemala. En Montecristi, la República Dominicana, la conservación del lago, garantizar la sostenibilidad de la ganadería y la conservación de manglares son los retos ambientales. En Guatemala, ONG Rainforest Alliance ha trabajado para restaurar la vegetación de tierras agrícolas devastadas en colaboración con la agencia gubernamental, y hay muchos temas donde nuestro proyecto puede complementar y cooperar. Hay muchos candidatos a actividades piloto como educación ambiental, replantación y producción de miel por el grupo local.

Participamos en el taller del CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza) en San Salvador, y buscamos cooperación en la zona piloto de la República Dominicana.

Planes en Julio

Visitaremos el ministerio de ambiente y la comunidad piloto de Belice con la misión de JICA Tokio. El equipo de consultores visitará cada sitio piloto para definir las actividades piloto con los grupos locales.

✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos



Intercambiamos ideas con el Ministerio de Ambiente, República Dominicana



Intercambiamos ideas con grupos en la comunidad piloto de Guatemala

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

Actividades en Junio

Se llevó a cabo el Consejo Sectorial de Ministros de Transporte de Centroamérica (COMITRAN) el 16 de junio en Panamá y dentro de COMITRAN se tuvo lugar la segunda reunión de Comité de Coordinación Conjunto (CCC) para el proyecto de elaboración de plan maestro regional de movilidad y logística. En la reunión de CCC, el equipo de expertos realizó una presentación del Informe Intermedio 2 y el programa de trabajo para entrega del Informe Final 1, 2 y por parte de la sede de JICA se mencionó sobre dos posibles cooperaciones, en apoyo a la implementación del Plan Maestro: (1) curso para contraparte en Japón y (2) envío de experto asignado en SIECA para el seguimiento y monitoreo de la implementación. Después de intercambiar opiniones se firmó la minuta de la reunión de CCC entre los ministros/as de 6 países, SIECA y JICA. En el marco de su misión a la región, el equipo de expertos ha visitado a Panamá, Honduras, El Salvador y Guatemala reuniéndose con las instituciones relacionadas con el fin de recopilar opiniones en relación a la estrategia, proyectos prioritarios y escenario de desarrollo a futuro para la movilidad y logística en Centroamérica (CA). El 27/junio se llevó a cabo una reunión de reporte periódico del nuevo Coordinador General del proyecto con las oficinas de JICA en CA.

Planes en Julio

Se hará coordinación para recolectar encuestas en línea sobre opiniones de instituciones relevantes en relación a la estrategia, proyectos prioritarios y escenario de desarrollo a futuro para la movilidad y logística en Centroamérica, a través de SIECA. Se realizará una reunión virtual con los expertos y SIECA en relación a la elaboración del borrador del Informe Final 1. El 26/julio se llevará a cabo una reunión de reporte periódico del Coordinador General del proyecto con las oficinas de la región.

Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Dera Cortés, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador



Sala para COMITRAN/CCC (se tuvo lugar con 45 participantes de los ministros de ministerio de obras publicas y transporte de 6 países, SIECA, BCIE, CEPAL)



Presentación del equipo de experto (Sr. Shibata, líder de JST)



Firma de minuta de CCC (Sr. Sanui, Director del departamento de Infraestructura de JICA)



Reunión de reporte del nuevo coordinador general de SIECA

“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”

Actividades en Junio (trabajo en los países de destino)

En Honduras, visité a los proyectos relacionados a la Autonomía Económica de las Mujeres (AEM) ejecutados por Secretaría de Integración Turística Centroamericana (SITCA) y por JICA, y se intercambiaron las opiniones con el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) en esta materia. En El Salvador, se recogió la información sobre las iniciativas relacionadas a la AEM por el Centro para la Promoción de la Micro y Pequeña Empresa en Centroamérica (CENPROMYPE), la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA) y la Secretaría de Integración Social Centroamérica (SISCA). En la base de esa información, en 14-15 de junio, se reunieron los representantes de las instancias especializadas del Comité Técnico Sectorial 1(CTS1), responsable de ejecución de la AEM para llevar a cabo un taller con el fin de revisar el Marco de Resultados (MR), enfocando las medidas prioritarias, estableciendo los resultados intermedios y productos adicionales.

Planes en Julio (trabajo desde Japón)

Elaboraré el borrador de revisión de otras medidas en el MR y recopilaré las opiniones a este borrador por cada instancia especializada.

Keiko Astao, Experta



“Morito”, el ejecutor de proyecto de SICCS por SITCA instituciones especializadas en CTS



La entrevista al alcalde de Cantarranas, el ejecutor del proyecto de OVOP por JICA



El taller de revisión de Marco de Resultado

